

JÓZSEF VÁROS



A VIII. kerületi önkormányzat
ingyenes lapja

2016. november 9.

**239 ÉVES KERÜLETÜNK
JÓZSEFVÁROS ÚJJÁSZÜLETIK**

**KIÚT A KILÁTÁSTALANSÁGBÓL:
BŐVÜLT A LÉLEK-PROGRAM**

EGYÜTTMŰKÖDÉS A DROGELLENES HARCBAN

AKIK ÉLETÜKET ÁLDOZTÁK MÁSOK ÉLETÉÉRT

November 4-én tartotta megemlékezését a Nemzeti Fórum Egyesület a józsefvárosi Magyar hősi halott orvosok emlékművénél. A nemzeti gyásznapon azokra az orvosokra, ápolókra és betegszállítókra emlékeztek, akik kötelességteljesítés közben az életüket áldozták az elmúlt századok világégései és forradalmi közepete. Ünnepi beszédet mondott és koszorút helyezett el többek között Lezsák Sándor, a Nemzeti Fórum elnöke, az Országgyűlés alelnöke, Szabó István vezérőrnagy, a Magyar Honvédség Egészségügyi Központjának parancsnoka és Sántha Péterné, Józsefváros alpolgármestere is.



Az idei megemlékezésen különös hangsúlyt kapott az 1956-os forradalom és a hatvan évvel ezelőtti események megidézése. Dr. Fejér László, a Nemzeti Fórum Egészségpolitikai Munkacsoportjának vezetője emlékeztetett, hogy a szoborcsoport mellett, az Üllői úton érkeztek a városba a szovjet harckocsik, amelyek vérbe fojtották a győztes forradalmat. A magyar

orvosok, mentősök pedig '56-ban – a Kádár rendszer hamis vádjai ellenében – minden sérültet ugyanúgy elláttak függetlenül attól, hogy az szabadságharcos vagy szovjet katona volt.

Lezsák Sándor, az Országgyűlés alelnöke, a fórum elnöke kifejtette, hogy vannak olyan emlékművek, amelyek a nemzeti minimum szimbólumaként túléltek a politika viharait – ilyen a Klinikák mellett álló, egy katonát, egy orvost és egy vöröskeresztes nővért ábrázoló Horvay János alkotta szoborcsoport is –, amely 1942 óta őrzi az önfeláldozó magyar katonáorvosok emlékét. Sántha Péterné, Józsefváros alpolgármestere



rámutatott, hogy míg a háborúban szervezett egészségügyi háttér segíti a harcoló csapatokat, addig egy forradalom idején spontán kell megszervezni a sérültek ellátását. 1956-ban a magyar orvosok, mentősök, ápolók, kórházi dolgozók példaértékűen oldották meg ezt a feladatot. Szabó István, a Magyar Honvédség Egészségügyi Központjának parancsnoka és Dr. Oláh Vilmos nyugalmazott sebész főorvos beszéde után katonai tiszteletadás mellett a résztvevők megkoszorúzták az emlékművet, és mécseseket gyűjtöttek a hős orvosok, ápolók és mentősök előtti tisztelegés jeleként.

Z.J.



Lezsák Sándor: Egyes emlékművek a nemzeti minimum szimbólumaként túléltek a politika viharait

MEGEMLÉKEZÉS JEAN-PIERRE PEDRAZZINI

'56-OS FRANCIA TUDÓSÍTÓRÓL

A *Paris Match* francia lap fotóriporteréként az 1956-os forradalomról tudósított Jean-Pierre Pedrazzini, mikor október 30-án, a Köztársaság téri pártház ostrománál halálos sebet kapott. A november 7-én, Párizsban elhunyt tudósítóra emlékeztek halálának 60. évfordulóján a II. János Pál pápa téri szobránál. Józsefváros önkormányzata képviselőjében Sára Botond alpolgármester koszorúzott.

„1956 októberében az egész világ a magyarokra figyelt és ezt azoknak a tudósítókna is köszönhetjük, akik azon dolgoztak, hogy a világ tudomást szerezzen a történelekről. Büszkék vagyunk azokra, akik akkor Magyarország szabadságáért és függetlenségéért harcoltak, ők példát és irányítást adnak ma is” – hangsúlyozta Sára Botond. Hozzátette: ma Magyarországon szabadság van, és ezt nagyban köszönhetjük azoknak is, akik 1956-ban a függetlenségért fogtak fegyvert.

Harlem Désir, Franciaország Európa-ügyi államtitkára felidézte Pedrazzini életének utolsó napjait. A *Paris Match* újságírója egy moszkvai útról tért haza, amikor a budapesti események felkeltették a világ figyelmét. Október 30-án elment az ostrom alatt álló Köztársaság térre, ahol Pedrazzini egy megsebesült fiú segítségére sietett, közben ő is sebet kapott. Hazaszállították, de november 7-én Párizsban elhunyt.

„A magyar felkelők hősiessége előtt és Pedrazzini keresztül mindazokra az újságírókra is emlékezünk, akik életüket veszélyeztetve végzik a munkájukat nap mint nap” – mondta Harlem Désir, aki megemlékezett a Charlie Hedbo szerkesztősége elle-

ni támadások áldozatairól is. Az pedig, hogy itt vagyunk együtt, tükrözi a Franciaország és Magyarország barátságát, amelyet olyan értékek kötnek össze, mint az Európai Unió, a demokrácia és a szabadság – zárta beszédét az államtitkár.

A megemlékezés végén Jean-Pierre Pedrazzini mellszobránál koszorút helyezett el Sára Botond alpolgármester, Molnár Balázs, az európai uniós ügyekért felelős helyettes államtitkár, Harlem Désir francia államtitkár valamint a francia nagykövetség rendőr attaséja és a védelmi attasé helyettese.

B.R.



JÓZSEFVÁROS ÚJJÁÉPÜL ÉS ÚJJÁSZÜLETIK

239

ÉVES LETT
KERÜLETÜNK

A Teleki téren, a környékbeli lakókkal közösen ünnepelte Józsefváros önkormányzata kerületünk 239. születésnapját. Sára Botond alpolgármester az ünnepségen kiemelte: az '56-os forradalomban való szerepvállalása miatt a kommunizmus súlyosan büntette a városrészt, ám az elmúlt években Józsefváros nemcsak újjáépül, hanem újjászületik: megszépülnek közterei és közösségek erősödnek meg a kerületben.



Szerda délután a Teleki téren szervezett ünnepséggel emlékeztek meg arról, hogy 239 évvel ezelőtt jegyezte be Józsefváros nevét a pesti városi tanács, Mária Terézia királynő engedélyével. A Társak a Teleki Térért Egyesület és a környékbeli lakók ünnepségén fellépett a Józsefvárosi Cigányzenekar is. Az egyesület

elnöke, Feicht Rezsóné megköszönte az önkormányzatnak, hogy a születésnap helyszínéül a Teleki teret választották. „Szeretném, ha a jelenlévők mindig emlékeznének arra, hogy mi volt itt, mi lett és mi lehet még a jövőben” – utalt a tér két évvel ezelőtti teljes megújulására Feicht Rezsóné.

Sára Botond alpolgármester beszédében az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulója kapcsán emlékezett arra, hogy az események 60 évvel ezelőtt Józsefvárosban kezdődtek, itt értek véget, ez a kerület volt a szabadságharc központja. „A város forradalomban való szerepvállalása a következő 50 évre is rányomta a bélyegét. Ide költözött az MSZMP központja és további olyan intézmények, ahonnan az itt élő embereket szemmel tudták tartani. Nagyon sok betelepítés történt, olyanok érkeztek a kerületbe, akik nem a városi léthez voltak hozzászokva. Egyfajta szociális függőséget is kialakítottak, és nemhogy nem tettek semmit a városért a következő évtizedekben,

hanem szándékosan lezüllesztették – hangsúlyozta az alpolgármester. „A születésnap alkalmából elmondhatjuk, hogy az elmúlt években Józsefváros nemcsak újjáépül, hanem újjászületik, a közösségekkel együtt” – szögezte le Sára Botond.

Szakmai elismerések a kerület fejlesztéséért

Az alpolgármester kiemelte: Józsefváros újjászületése számos elismerést is kiérdemelt az utóbbi években. Így – többek között Idősbarát Önkormányzat-díjat, Köztérmegújítási Nívódíjat, Virágos Magyarországért-díjat. Idén további két kitüntetést kapott kerületünk: a Befogadó Magyar Település-díjat azért a munkáért érdemelte ki, amit a fogyatékkal élőkért és a megváltozott munkaképességűekért tett, emellett Települési Hild János-díjat nyert a város. Ez utóbbi pályázatban a Teleki tér is markánsan részt vett – hangsúlyozta Sára Botond. „A város az újjáépülés és az újjászületés tekintetében jó úton jár” – szögezte le az alpolgármester, aki azt is elmondta: Józsefváros önkormányzata folytatja a kerület megújítását, középpontban a társasházak felújításával, a következő nagy lépés pedig az Orczy negyed újjáépítésének megkezdése lesz.

D.A.



1777-2016

Józsefváros közel 250 éves történelme hűen tükrözi hazánk és azon belül Budapest múltjának alakulását. Kerületünknek is volt kisvárosias korszaka, dinamikus fejlődő, majd stagnáló, sőt hanyatló periódusa is. Volt kitüntetett szerepben ugyanúgy, mint büntetés alatt. Sok minden történt 1777. november 7-e óta, mióta városrészünket Mária Terézia fiáról, II. Józsefről Józsefvárosnak nevezték el. Pusztította árvíz, amely után még szebben született újjá, bérpaloták, iskolák, kórházak nőttek ki a földből, lakosságának száma egyre nőtt. A Parlament megépítése előtt itt ülésezett az Országgyűlés, itt állt a Nemzeti Színház, itt épült fel a Nemzeti Múzeum, itt lakott a dualizmus arisztokráciája és gazdasági elitje, emellett iparosok, kereskedők, művészek és a magyar városi társadalom teljes keresztmetszete képviseltette magát városrészünkben.

És Józsefváros ma, 239 évesen is megmaradt az a karakteres, ám sokszínű, vibráló, élettel teli városrész, amely az elmúlt évek munkájának köszönhetően lassan visszanyeri őt megillető helyét a főváros kerületeinek rangsorában és az itt élők szívében. **Boldog születésnapot Józsefváros!**

AZ UTCÁRÓL A TELJES ÖNELLÁTÁSIG NÉGY ÚJABB BÉRLAKÁSSAL BŐVÜLT A LÉLEK-PROGRAM

A Józsefvárosban működő LÉLEK-Program egyedülálló az országban: célja, hogy a kerületben hajléktalanná váló embereknek, családoknak kiutat mutasson a kilátástalanságból. Nem csupán egy tál étellel, pár órás menedéssel, hanem teljes programmal. A többlépcsős, többéves rehabilitációnak köszönhetően a résztvevők újra teljes életet élhetnek: a szociális, mentális beszélgetések, képzések, közösségi programok mellett lakhatást, munkát biztosít számukra az önkormányzat hosszú távon. Mint Sára Botond alpolgármester kiemelte: Józsefváros a hajléktalanok teljes rehabilitációjában hisz. A programban meglévő bérlakások száma most további négyvel bővült: János a napokban költözhetett be az egyik új bérlakásba.

A Kisfuvaros utca egyik kis társasházának földszinti, egyszobás lakásának konyhájába lépve látszik, hogy ez az otthon már megtelt étellel. A kis tűzhelyen a lábosban rotyog a vacsora, mellette az „oldschool” kávéfőző várja a másnap reggelt, hogy újra árássa a kávé semmivel sem összetéveszthető illatát. A pár hete itt lakó, 59 éves Bakó János az elsők között csatlakozott a józsefvárosi LÉLEK-Programhoz.

A Koszorú utcai központban – a program első lépcsőjeként – mintegy 11 hónapot töltött, ahol a lakhatás és rendszeres munka mellett többek közt mentális, foglalkoztatási, életvezetési, háztartásgazdálkodási foglalkozásokat, képzéseket kínáltak számára több sortársával együtt, akik az utcáról kerültek ide. Mint Váradi Gizella, a Józsefvárosi Szociális Szolgáltató és Gyermekjóléti Központ (JSZSZGYK) intézményvezetője meséli, János a LÉLEK-Programhoz való csatlakozása után egy évvel költözhetett egy Koszorú utcai szolgálati lakásba – a program második lépcsőjeként –, ahol az albérlet egy részét és a rezsit már fizetnie kellett.

„Rendszeresen vettem részt közösségi programokon is: kirándulásokon, közös filmvetítéseken, színházlátogatásokon, de többször fociztunk is. A Horváth Mihály téren kiépített korcsolyapályára is kimerészkedtünk: nagyon élveztük, végül szerencsére túl is éltük, örök emlék” – meséli János új lakásának közepén. Miközben beszél, körbenézve látjuk: még egy-két doboz maradt, amit ki kell pakolni, de szépen lassan minden a helyére kerül.



Sára Botond: Józsefvárosban a hajléktalanok teljes rehabilitációjában hiszünk

„Jelenleg több mint 30 felett van a LÉLEK-Programban résztvevő bérlakások száma, amely most további négyvel bővült” – mondja Sára Botond alpolgármester. A négy lakás felújítása több mint 10 millió forintba került, amely részben az Emberi Erőforrások Minisztériumának támogatásával valósulhatott meg. A minisztérium korábban is támogatta a budapesti szinten is egyedülálló LÉLEK-Programot, amelynek éves fenntartási költsége közel 100 millió forint. A másik három lakásba egy család és további két egyedülálló ember költözött.

„János egy nagyon jó példája annak, amiben itt, Józsefvárosban hiszünk: a hajléktalanok teljes rehabilitációjában. Lakhatást, szociális, mentális programokat és nem utolsósorban munkát biztosított számára az önkormányzat a LÉLEK-Programon keresztül. Ő már a program utolsó lépé-

Józsefváros önkormányzata 2011 őszén indította el a LÉLEK-Programot 61 millió forinttal. A LÉLEK-Program – Lakhatási, Életviteli, Lelki-segítségnyújtási, Egzisztencia-teremtési Közösségi Program – a Józsefvárosban hajléktalanná vált emberekkel és a hajléktalanság veszélyének kitétt családokkal foglalkozik. Célja, hogy munkahely, lakhatás biztosításával valamint kiemelt szociális munkával támogassa a rászorulókat abban, hogy újra a társadalom teljes értékű tagjává válhassanak. A Lélek-Program egyes elemeit Ferencváros és Kőbánya önkormányzata is átvette.

Mint János mondja: ebbe az önkormányzati bérlakásba – a program harmadik lépcsőjeként – közel egy hónappal ez előtt költözött be, némi szorongással érkezett. „Attól tartottam, hogy mit szólnak majd a lakóközösség tagjai. Kellemesen csalódtam, egy rossz szót sem hallottam. Arra vágytam, hogy nyugodt környezetben élhessek, ahol például pihenni is tudok, hogy kiegyensúlyozottan érkezhessenek a munkahelyemre. A madarakon kívül itt nem zavar senki” – meséli. János a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ munkatársaként kertészként dolgozik a kerületben. „Reggel felkelek, rotyog a kávé, közben felöltözöm. Elkészülök, bemegyek a munkahelyemre, végzek, hazajövök, lefürdök, eszek, átöltözök, vagy ha van még egy kis meló, megyek tovább a szerszámaimmal” – meséli. A hétköznapi, „normális” emberek életét éli – most már.

sénél jár, teljesen önálló lett: lakással, munkával, saját étellel: a program visszavezette a társadalomba” – véli Sára Botond. A gondoskodás azonban még nem ért véget teljesen. Mint Tormási Judit, a LÉLEK-Program vezető helyettese kiemeli: a harmadik lépcsőként az önkormányzati bérlakásba költözőket a szociális munka eszközeivel továbbra is segítik, folyamatosan figyelve őket, hogyan tudnak beilleszkedni a lakókörnyezetükbe, hogyan tudnak egy szabadabb létformában élni, illetve a munkában miképpen tudnak helytállni. Az önkormányzat tervei szerint még az idén további 3 önkormányzati bérlakás újulhat meg a LÉLEK-Program részeként, ahová további családok, egyedülállók költözhetnek be egy új, teljesebb élet reményével.

N.M.

FELÚJÍTÁS A MINI-MANÓ ÉS A BABÓCA BÖLCSÖDÉBEN

ÚJ VILÁGÍTÁS ÉS BARÁTSÁGOS TEREK

Folyamatosak a fejlesztések a józsefvárosi bölcsődékben: az őszi kezdésre a Mini-Manó és a Babóca Bölcsődében kicserélték a teljes elektromos-hálózatot, az új LED lámpák káprázatmentes fényt biztosítanak a kicsiknek. Emellett mindkét intézményben belső festést végeztek, valamint új vezetői irodákat és szülői fogadótereket alakítottak ki.

A korábbi elavult neonvilágítás helyett új LED lámpatesteket szereltek fel a Mini-Manó és a Babóca Bölcsődékben, emellett az elektromos vezetékeket és a kapcsolókat is kicserélték az elmúlt hónapokban.

A beruházás 10 millió forintból valósult meg. Koscsóné Kolkopf Judit, a Józsefvárosi Egyesített Bölcsődék intézményvezetője lapunknak elmondta: az új lámpák homogén, vibrálás- és káprázatmentes fénykibocsátást tesznek lehetővé, ami fontos a kisgyermek látásának védelmében. Az új, energiatakarékos fényforrásoknak köszönhetően az áramfogyasztás is csökkenni fog az intézményekben. Az elektromos hálózat cseréje mellett mindkét bölcsődében vidám színekre festették a csoportszobákat és a kiszolgáló helyiségeket, valamint



Az új lámpák káprázatmentes fényt biztosítanak a kicsiknek

kényelmes fogadóteret alakítottak ki, ahol a gyermekükre váró szülők időzhetnek. Továbbá a Mini-Manóban kibővítették a vezetői helyiséget, a Babócában pedig egy teljesen új irodát alakítottak ki, gyereksarokkal. A Babócában egy kis házikó is került az udvarra, a kerti játékok tárolására – sorolja a fejlesztéseket az intézményvezető.

„A téli hónapokra minden elkészült, a nyári és kora őszi időszakban zajlottak a beruházások, a kollégák biztosították a helyszíneket, a szülők is nagyon türelmesek voltak. A dolgozók és a szülők is nagy örömmel fogadták a megszépült tereket” – tette hozzá Koscsóné Kolkopf Judit.

D.A.

EGYEDI KÖPADOK, VIRÁGZÓ ÁGYÁSOK

MEGSZÉPÜLT A KISCIBÉSZ SZOBOR KÖRNYEZETE

Egy újabb kis terület újult meg a közelmúltban Józsefvárosban. Az elmúlt években kerületünk szinte minden köztere megszépült, ezt a sort folytatja a népnyelven csak Kiscsibész térnek nevezett fővárosi terület, amelyen megújultak a virágágyások és egyedi köpadok fogadják az erre járókat.



A József körút Krúdy Gyula utca és Baross utca közötti, háromszög alakú kis tér felújítása a közelmúltban fejeződött be. A területnek nincs hivatalos neve, a köznyelv az ott álló Kiscsibész szobor alapján Csibészke, illetve Kiscsibész tér néven emlegeti. A téren megújították az ott található magas

ágyásokat, amelyek immár kordonnal körülvéve jelzik, hogy a virágok közé sem belépni, sem kutyát beengedni nem szabad. Az ágyásokban díszfüveket és árvácskákat ültettek, amelyek közé tulipánhagymák kerültek.

A felújítás érdekessége, hogy szeptember 22-én a talajmunkák során második világháborús gránátot találtak a munkások, amely elszállításához teljesen le kellett zárni a József körút Krúdy Gyula és Baross utca közötti szakaszát.

A tér meghatározó két magas ágyása között korábban egy régóta üzemképtelen szökőkút medencéje éktelenkedett. Ennek a helyét köpadokkal övezett pihenőterületet váltotta fel. Ugyanakkor megtartották a szökőkút egykori érdekességét, egy hajlék nélkül élő férfi által készített idézetet, miszerint „Az ember, ha dolgozni akar (tud), nem kell hozzá munkaviszony. Ahhoz, hogy megéjjél, nem kell pénz” – írta Imre bácsi. A felújítást Budapest Főváros megbízásából a Főkert Nonprofit Zrt. végezte.

B.R.





A PARLAMENT NEM FOGADTA EL AZ ALAPTÖRVÉNY-MÓDOSÍTÁST ELLENZÉKI NEM SZAVAZATOK

Az Országgyűlés november 8-án szavazott az alaptörvény hetedik, Orbán Viktor miniszterelnök által javasolt módosításáról, amely tiltaná idegen népesség Magyarországra telepítését. A miniszterelnök az október 2-i népszavazást követően nyújtotta be az alkotmánymódosítást, miután a népszavazáson 3 millió 362 ezer ember, a szavazók 98%-a utasította el a kényszerbetelepítést. Az alkotmánymódosítást azonban nem fogadta el az Országgyűlés, mert nem kapta meg a szükséges kétharmados támogatást. A javaslatot csak a kormánypárti képviselők támogatták, az ellenzéki (Jobbik, MSZP, LMP, DK, Együtt, MLP) képviselők nem szavazták meg a javaslatot.

A Fidesz szerint a kötelező betelepítési kvóta elleni küzdelemben Magyarország polgárai csak a kormányra és a kormánypártokra számíthatnak. Van egy felelős kormány és kormánypártok és van egy felelőtlen ellenzék. A kormánypártok szerint nincs különbség az egyes ellenzéki pártok között: az MSZP, a Jobbik, a DK és az LMP ugyanúgy viselkedik, amikor Magyarországot meg kell védeni. Magyarország érdeke és védelme szerintük csak a kormánynak és a kormánypártoknak fontos. Az alaptörvény-módosítás célja az lett volna, hogy a parlament érvényesítse a magyar emberek akaratát és megtiltsa a migránsok betelepítését.

Az október 2-i népszavazáson 3 millió 362 ezer ember, a szavazók 98%-a utasította el a kényszerbetelepítést. A miniszter-

elnök korábban azt mondta, hogy az alkotmánymódosítás a népszavazáson Magyarországért létrejött új egységet fejezi ki. A kormány azt is hangsúlyozza, hogy az alkotmánymódosítás ahhoz szükséges, hogy meg tudják védeni az országot a betelepítési kvótától, amelyet Brüsszel erőltetett, továbbra is Brüsszel napirendjén van, és várhatóan a decemberi EU-csúcson is újra megpróbálják kieroszakolni. Az Európai Bizottság fel akarja gyorsítani a migránsok betelepítését és minden tagállamba szét akarja osztani őket. A kormány elmondása szerint, a szavazástól függetlenül mindent el fog követni, hogy érvényesítse a magyar emberek akaratát és megvédje az országot a migránsok betelepítésétől.

JÓZSEFVÁROSI MIKROVÁLLALKOZÁSOKAT SEGÍT A KAMATTÁMOGATOTT HITEL

BŐVÜLT A PROGRAM JOGOSULTSÁGI KÖRE



Józsefvárosi vállalkozások fejlesztése, finanszírozása címmel tartott tájékoztatót a kerület önkormányzata és a Budapesti Vállalkozásfejlesztési Közalapítvány (BVK) a H13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központban. A rendezvényen a résztvevők képet kaphattak Budapest legkedvezőbb mikrohitel-konstrukciójáról, a Józsefvárosi Mikrokvállalkozások Kamattámogatási Programjáról. Sára Botond alpolgármester kiemelte, a közelmúltban döntöttek arról, hogy kibővítik a programot: immár nemcsak a kerületi székhellyel, hanem a józsefvárosi telephellyel rendelkezők is igénybe vehetik a hitelt, amennyiben azt itt is használják fel.

Az önkormányzat maga is érdekelt abban, hogy a kerületben minél több vállalkozás jöjjön létre, hiszen abból több adóbevétel születik, emelte ki Sára Botond alpolgármester. „Ennek érdekében tettünk és teszünk olyan lépéseket, amelyek erősítik a helyi vállalkozásokat, illetve megpróbálunk újakat vonzani a kerületbe” – hangsúlyozta.

Józsefvárosban 14 egyetemi kar van több mint 35 ezer hallgatóval. A H13 – amelyet önként vállalt feladatként tart fenn az önkormányzat – az általuk megformált ötletek vállalkozássá érésében tud segítséget nyújtani. „Számos partnerünk van, akik a mikro-, kis- és középvállalkozásoknak tudnak segíteni, ilyen a Budapesti Vállalkozásfejlesztési Közalapítvány is” – emelte ki az alpolgármester. Hozzátette, hogy Budapest legkedvezőbb mikrohitel konstrukciója a BVK-val közös együttműködésben jött létre. A mikrohitel forrását a BVK,

a kamattámogatási program forrását a Józsefvárosi Önkormányzat biztosítja. „Eddig a józsefvárosi székhellyel rendelkezők élhettek a lehetőséggel, ezt kibővítettük és a telephellyel rendelkezők is igénybe vehetik abban az esetben, ha az itt lévő telephely fejlesztésére használják fel a hitelösszeget” – zárta köszöntőjét az alpolgármester.

Szalai Piroska, a BVK kuratóriumi elnöke elmondta: idén januártól érhető el a hitel, és elsőként Józsefváros tudta mellé tenni a kamattámogatási programot. A pénzügyi terméknek nincs kamatkockázata, fix és alacsony a kamata. Egy- és tízmillió forint közötti összeg vehető fel beruházási céllal, tartós forgóeszköz vásárlásra vagy egyéb dolog előfinanszírozására. Azon vállalkozások, amelyeknél a többségi tulajdonos nő vagy fiatal 40 év alatti vállalkozó, további kedvezményt kapnak, ők csupán 2,4 százalék kamatot fizetnek.

B.R.

KERÜLETEK KÖZÖTTI EGYÜTTMŰKÖDÉS A DROGELLENES HARCBAN



Közös ülést tartott a Józsefvárosi és a Kőbányai Kábítószerügyi Egyeztető Fórum (JKEF és KKEF) október 27-én, ahol a résztvevők együttműködési szándéknyilatkozatot is aláírtak. A két szervezet célja, hogy a Nemzeti Drogellenes Stratégia irányelvei alapján végzett munkájuk összehangolásával segítsék célkitűzéseik megvalósítását, ezzel hozzájárulva a drogprevenció erősítéséhez, a kábítószerfüggők hatékony segítéséhez és a rendőrség bűnüldöző munkájának támogatásához.

Az ülésen részt vett Kocsis Máté, Józsefváros polgármestere is, aki köszöntőjében kiemelte: a VIII. és a X. kerület nem csupán lakosságszámában, szociológiai összetételében, hanem a droggal kapcsolatos problémáiban is hasonlít. Kocsis Máté emlékeztetett arra, hogy a józsefvárosi városvezetés felismerte a kábítószerrel kapcsolatos problémákat, a megoldásban bizalmat adtak több szervezetnek is. Azonban rá kellett jönniük, hogy akinek jó a sajtója, nem biztos, hogy jó munkát is végez, ezért a korábbi szervezettel felbontották a megállapodást. A 2014-től új alapokra helyezett együttműködésbe a szakmában ismert, tapasztalt szereplőket vontak be, akik meghozták azt a fordulatot a drogellenes fellépésben, amit a városvezetés várt.

Az elnök kitért a JKEF keretében működő három munkacsoportra is. A Közbiztonsági munkacsoport kapcsán köszönetet mondott az abban közreműködő VIII. kerületi Rendőrkapitányság, a közterület-felügyelet, a polgárőrség és a civil egyesületek áldozatos munkájáért, egyúttal felhívta a figyelmet a rendőrség drogügyekre specializált, gyorsreagálású csoportjának hatékonyságára. A Prevenációs munkacsoportról szólva elmondta, hogy annak keretében vezették be újra már óvodás kortól az Életvezetési ismeretek és készségek című tantárgyat, amelynek oktatásához az eszközöket az önkormányzat biztosítja ingyenesen. Ferencz Orsolya kitért a Fecske Egyesület és a Józan Babák egyesület működésére, valamint a nyár folyamán a Kesztyűgyár Közösségi Házban megvaló-



Kocsis Máté: Józsefváros 2014 óta egy olyan rendszerben kezeli a drogproblémát, amely más városok elé is példát állít

„Sokan sokféleképpen viszonyultak már az üggyhöz, a szándék azonban egységes, ami reményt ad ahhoz, hogy Kőbányán túl Józsefváros más önkormányzatokkal is együtt tudjon működni ebben a témában a jövőben” – fogalmazott. A polgármester végezetül kiemelte: Józsefváros 2014 óta egy olyan rendszerben tudja ezt a kérdést kezelni, amely már más városok elé is példát állít.

Aktív munkacsoportok

Ferencz Orsolya, a Józsefvárosi Kábítószerügyi Egyeztető Fórum elnöke előadásában emlékeztetett arra, hogy számos szakmai rendezvényt valósítottak meg az elmúlt évben, valamint továbbképzéseket és konferenciákat tartottak szakembereknek.

A Józsefvárosi és a Kőbányai Kábítószerügyi Egyeztető Fórum ülésen résztvevő tagjai elfogadták a két szervezet együttműködési szándéknyilatkozatát, amely a két kerület képviselő-testületének jóváhagyása után kezdődhet meg.

sított Ne nézzük el! című drogprevenációs programsorozatra. Az Egészségügyi és Szociális munkacsoport tevékenysége abból indul ki, hogy minden ember értékes és mindenki megmenthető – hívta fel a figyelmet az elnök. Az Emberbarát Alapítvánnyal való együttműködés egy integrált addiktológiai ellátási modellel felépülésközpontú rehabilitációt kínál, és már józsefvárosi szenvedélybetegek számára is biztosít bentlakásos férőhelyet. Ferencz Orsolya arról is tájékoztatott, hogy Józsefváros bekapcsolódott a Smart City programba, amellyel többek között egy drogstratégiához kapcsolódó, a bűnmegelőzést maximalizáló városfejlesztési stratégiát is kialakítanak.

Kőbányán 13 éves a legfiatalabb beteg

Bereczki Sándorné, a Kőbányai Kábítószerügyi Egyeztető Fórum elnöke a 2006 óta működő szervezetet mutatta be. A KKEF-nek négy munkacsoportja van, amelyek mindegyike kiemelt figyelmet fordít a fiatalok védelmére és ellátására. Kiemelte, hogy a Kőbányán működő Emberbarát Alapítvány az egyetlen olyan drogrehabilitációs intézmény, ahol gyermek-, ifjúsági- és női addiktológiai rehabilitáció is rendelkezésre áll: jelenleg 13 éves a legfiatalabb betegük. **T.P.**

ILLEGÁLIS BEVÁNDORLÁS

KOCSIS MÁTÉ PERT NYERT**A MAGYAR HELSINKI BIZOTTSÁGGAL SZEMBEN**

Kocsis Máté pert nyert a Magyar Helsinki Bizottsággal szemben, akik azért perelték be a polgármestert 2015 augusztusában, mert szerintük egy Facebook-bejegyzésével, amiben leírta, hogy milyen állapotok vannak a II. János Pál pápa téren, zaklatta a migránsokat és megsértette a személyiségi jogait. A bíróság elutasította a Helsinki Bizottság keresetét. Úgy tűnik, a polgármesternek mégis jogában áll leírni azt, amit tapasztal az általa vezetett területen.

A Magyar Helsinki Bizottság 2015 augusztusában beperelte Kocsis Máté polgármestert és a Józsefvárosi Önkormányzatot. A Soros György által pénzelt társaság állítása szerint a polgármester zaklatást követett el a Magyarországra érkező migránsokkal szemben, és megsértette emberi méltósághoz fűződő jogukat azzal, hogy 2015 augusztusi Facebook-bejegyzésében a következőket írta: „A nemrég felújított II. János Pál pápa terünket teljesen tönkre tették a népvándorlók. Sátrakat építenek, tüzet raknak a parkban, szemeteznek, őrzöngenek, lopnak, késelnek, rongálnak. Ennyi emberi ürülék pedig még soha nem volt közterületen (...) Meg fogjuk védeni a közvagyonot és minden törvényes eszközzel garantálni fogjuk a józsefvárosiak biztonságát! (...)”



A Magyar Helsinki Bizottság keresetében arra is kérte a bíróságot, hogy kötelezze az alpereseket nyilvános elégtétel-adásra azzal, hogy bocsánatot kérnek a migránsoktól – általában mindegyiktől – a „durván általánosító, súlyosan gyűlöletkeltő megjegyzés miatt”. Azért, mert – szerintük – Kocsis Máté bejegyzésében nem emelte ki, hogy nem minden Magyarországra érkező migráns követte el az általa említetteket. A polgármester egyszerűen a köznapi beszéd szabályai szerint, közérthetően



fogalmazott. A történetek idején a baloldali média hazugsággal vádolta meg a polgármestert, miszerint az általa megfogalmazottak nem igazak. Ezzel szemben a közterület-felügyelet és a városüzemeltetés munkatársainak jelentései, számtalan fotó és lakossági panasz is a polgármestert igazolják.

A 32-ES GYALOGEZRED HŐS KATONÁIRA EMLÉKEZTEK

Ünnepi megemlékezést tartott a Magyar Honvédség Vitéz Szurmay Sándor Budapest Helyőrségdandár 32-es Nemzeti Honvéd Díszegység Józsefvárosban, a Harminckettesek terén október 28-án. A Mária Terézia nevét viselő gyalogezred emlékművénél koszorúkat és virágokat helyeztek el, Józsefváros nevében Sára Botond alpolgármester koszorúzott.

A 275 éves múltra visszatekintő alakulatot Gyimesi Forgách Ignác gróf, alezredes állította fel 1741. október 30-án, a 32-es hadrendi számot azonban csak huszonnyolc évvel később kapta meg az ezred. Mária Terézia halála után az ezred táborozási székhelyét Pestre helyezték át. 1890-ben rendelte el Ferenc József császár, hogy a 32-es

újjászervezett alakulat katonai díszelgési feladatok ellátását is feladatuk kapta. Jelenleg a gyalogezred jogutódja a 32-es nemzeti honvéd díszegység, akik állami protokolláris eseményeken képviselik a honvédség állományát, valamint őrzik a Szent Koronát. Az emlékmű talapzatánál koszorút helyezett el Sára Botond, Józsefváros alpolgármestere, Baráth Ernő ezredes, Budapest helyőrségparancsnoka, valamint Ádám Barnabás ezredes, a 32-es Nemzeti Honvéd Díszegység parancsnoka is.

B.R.

gyalogezred örökre viselje Mária Terézia nevét.

A gyalogezred katonái az első világháború csatáiban is részt vettek, sajnos 1918-ban az alegység zöme odaveszett. Az újjászervezett ezred katonái hősiességgel küzdöttek a második világháború során is. A 32-es asztaltársaságnak köszönhetően 1933-ban felavatták a Józsefvárosban található emlékművet és róluk nevezték el a teret is. A világháború után



NÉMET HALLGATÓK ÖTLETEI IS SEGÍTHETIK A KERÜLETFEJLESZTÉST



FÓKUSZBAN A CSARNOK NEGYED

A nürnbergi műszaki egyetemről érkeztek fiatalok kerületünkbe október végén, akik azt az iskolai feladatot kapták, hogy gondolják újra Józsefváros Csarnok negyedének egyes tömbjeit. Az egyetemistákat Sára Botond alpolgármester köszöntötte a Polgármesteri Hivatalban. Fernezelyi Gergely kerületi főépítész Józsefváros történetét, jellegzetességeit és a kiválasztott tömbök sajátosságait mutatta be a hallgatóknak.



Sára Botond alpolgármester örömét fejezte ki, hogy a hallgatók a Csarnok negyedet választották, hiszen mint mondta: ennek a városrésznek a megújítása még az önkormányzat előtt áll. Sára Botond kiemelte: a nyolcvanezer lakosú kerület fejlesztése csupán az elmúlt években kezdődött meg, előtte évtizedekig nem történt nagyszabású városrehabilitáció. A közelmúltban azonban megszépültek a közterek, folyamatosan újulnak meg a lakóházak, és nagyszabású városmegújítási programok is indultak uniós források bevonásával.

„Terveink között szerepel a Csarnok negyed városrehabilitációs programba való bevonása is, amelynek egyfajta előkészítő elemei lehetnek a diákok ötletei is” – fogalmazott Sára Botond. Az egyetemisták egyik kísérője kérdésünkre elmondta: a feladat kitűzésekor azért választották Józsefvárost, mert szereték volna, ha egy dinamikusan fejlődő, jelenleg is formálódó, érdekes tömb kihívásaival szembesülnek a hallgatók. „Az önkormányzattal azért egyeztetünk, mert esetleg segítséget jelenthetnek az így született ötletek a terület fejlesztése során” – emelte ki a kísérőtanár.

Az egyetemistáknak Fernezelyi Gergely, a kerület főépítésze mutatta be a kiválasztott tömb, valamint a környezet jellemzőit és sajátosságait. A főépítész kiemelte a Tavaszmező utca valamint a Rákóczi tér gyalogos kapcsolatát, és szó esett az épületek funkcióiról is. **B.R.**

A diákok közösségi tereket, sport- és szolgáltató funkciót is el tudnának képzelni a Csarnok negyedben, de gondolkodnak a zöldfelületek fejlesztéséről is. Az építészhallgatók kora tavasszal készülnek el terveikkel, ekkor újra eljönnek bemutatni az ötleteiket.



MINTÁUL SZOLGÁL A CORVIN SÉTÁNY PROJEKT

LENGYEL DELEGÁCIÓ GYŰJTÖTT TAPASZTALATOKAT JÓZSEFVÁROSBAN

A nemzetközileg elismert Corvin Sétány megtekintése és a rehabilitációs program megismerése érdekében érkezett Józsefvárosba az a lengyel küldöttség, amely a saját városfejlesztési programjuk indításához gyűjt tapasztalatokat. Az ötfős delegációnak Alföldi György, az önkormányzat rehabilitációs és városfejlesztési intézménye, a Rév8 Zrt. építésze tartott előadást a Polgármesteri Hivatalban.



Több külföldi delegáció is járt már kerületünkben, hogy megismerje a Corvin negyed megújításának részleteit

A több nemzetközi díjat is magáénak tudó Corvin Sétány városrehabilitációs programra nemcsak hazánkban, hanem az országhatáron túl is elismeréssel tekintenek. Több delegáció is járt már kerületünkben, megismerve a városrész megújítását. Legutóbb október 27-én látogatott Józsefvárosba Gorzow Wielkopolski lengyel város küldöttsége, hogy tapasztalatot gyűjtsön saját városfejlesztési terveihez.

Jacek Wójcicki polgármesternek és kísérőinek kérdéseire a projekt önkormányzati oldaláról Alföldi György építész, a beruházói oldalról Tatár Péter, a Futureal vezérigazgatója válaszolt. Alföldi György a vendégeknek vázolta Józsefváros és a Corvin negyed történetét, a program indulásának nehézségeit, a beruházó felkutatását és a sikeres együttműködést. A küldöttség kérdésére kitért a források bevonásának részleteire és a befektetés hosszú távú előnyeire is.

Alföldi György összegzőként kiemelte: a siker titka az önkormányzat, a lakók és a beruházó közötti együttműködésben rejlik oly módon, hogy mindegyik fél érdekei érvényesüljenek. **B.R.**

RENDŐRSÉGI HÍREK



177 gramm kokaint találtak a rendőrök egy józsefvárosi nőnél

A Budapesti Rendőr-főkapitányság Felderítő Főosztály nyomozói október 27-én kora délután megjelentek K. Andrea Tavasmező utcai lakásánál, és elfogták a 30 éves nőt. A házkutatás során 177 gramm kokaint és 19 gramm zöld színű kábítószeranyagot foglaltak le.

A rendőrök a kokain és a kábítószeranyag mellett egy kábítószeranyag szennyezett digitális mérleget is találtak a nő otthonában. A nyomozók K. Andreát őrizetbe vették, és gyanúsítottként hallgatták ki. Vele szemben a BRFK Felderítő Főosztálya kábítószer-birtoklás bűntett elkövetésének gyanúja miatt folytat nyomozást, egyúttal indítványozták előzetes letartóztatását.

Térfigyelő kamerák segítségével ismerték fel

Egy nyitva felejtett autóból lopott el egy pénztárcát és egy autórádiót D. Sándor október 23-án délután egy Kálvária téri parkolóban. A lopást észrevette a járműtulajdonos ismerőse, és megpróbálta visszatartani a 28 éves tolvajt, aki az ellopni kívánt tárgyakat hátrahagyva elmenekült. A józsefvárosi térfigyelő szolgálat munkatársai október 24-én felismerték D. Sándort, és a rendőrök a Diószegi Sámuel utcában elfogták a tolvajt. A férfi ellen eljárás indult.

A rendőrök a helyszínen elfogták a késelőt

Életveszélyt okozó testi sértés bűntett miatt folytat nyomozást a 31 éves V. István ellen a Budapesti Rendőr-főkapitányság Nyomozó Főosztálya. Az egyeki gyanúsított október 26-án éjjel a Corvin negyed aluljáróban szóváltásba keveredett egy férfival, akit bántalmazott, majd egy késsel megszúrta. A sértett az elsődleges orvosi vélemény szerint életveszélyes sérülést szenvedett. A józsefvárosi rendőrök az elkövetőt a helyszínen elfogták, majd az életvédelmi nyomozók gyanúsítottként hallgatták ki, őrizetbe vették és kezdeményezték előzetes letartóztatását.




A Józsefvárosi Polgárőrségbe várják olyan önkéntesek jelentkezését, akik szeretnék, hogy kerületünk tisztább és biztonságosabb legyen, és akik szeretnék tenni lakókörnyezetükért. A büntetlen előélet feltétel!

Jelentkezni lehet: polgarorseg@jozsefvaros.hu, tel.: 323-2770 és a polgárőrség telephelyén: Magdolna utca 33., illetve Kaiser Józsefnél, a polgárőrség vezetőjénél.

2016-ban
a Józsefvárosi
Polgárőrség
lett
az Év Polgárőr
Egyesülete.

„SZERZŐKÉNT TÖBB LEHETŐSÉGEM VAN HATNI”

INTERJÚ TOPOLCSÁNYI LAURÁVAL, A TURAY IDA SZÍNHÁZ HÁZI SZERZŐJÉVEL

Cserháti Zsuzsa dalaival készül új bemutató a Turay Ida Színházban Szurdi Miklós rendezésében, Fehér Adriennel a főszerepben. A Hamu és gyémánt című darabot Topolcsányi Laura írta, akinek a nevéhez már számos sikeres előadás kötődik a színházban. A színház házi szerzője az előadás születéséről mesélt a lapunknak adott interjújában.



Hogyan találta meg ez a darab, hogyan került kapcsolatba a témával?

Igazgatónőnk, Darvasi Ilona szeretett volna színpadra állítani egy olyan művet, ami nemcsak az énekesnőről, hanem Cserháti Zsuzsáról, az emberről is szól. Fehér Adriennel Veszprémben látta, hallotta énekelni ezeket a dalokat, és onnan már nem volt visszaút! Megfogta Adrienn kisugárzása, ahogy ezek az ő tolmácsolásában, Zsuzsára emlékeztetve megszólaltak. Nem titok, hogy művésznő a halála előtt őt nevezte meg utódjának. Engem ért a felkérés és Szurdi Miklós rendezőt, akivel együtt dolgoztunk a Piaf-darabon is (Égben maradt repülő c. előadás), amely az előző évadnak a közönség által megszavazott legjobb előadása volt. A mostani előadásban Fehér Adrienn mellett Neumann Balázs zongorista önmagát játssza, a két fiatal vokalista lányt pedig egy tehetséges fiatal színésznő, Lovas Emília és Hevesi-Tóth Evelin színinövendék alakítja.

Miképpen idézi meg a darab Cserháti Zsuzsát?

Nem törekedtem arra, hogy feltétlenül dokumentumdrámát írjak, ez a Piaf-darab esetében is így volt. A szerzőnek megvan az a szabadsága, a színháznak pedig a törvényszerűsége, hogy színpadra nem azt kell vinni, ami az életben valóban megtörténik, hanem egy úgynevezett színpadi igazságot kell megtalálnunk. Adva van egy fiktív énekesnő, akit elneveztem Fekete Heninek. Ő egy összegyűrt figura, aki ötvözi Cserhátit és Fehér Adrit. Ez az énekesnő (Fekete Heni) arra készül, hogy végre megvalósítson egy Cserháti-koncertet. A darab az ő gyötördéséről szól: észreveszi, hogy az élete egyre inkább hasonlít Cserháti életéhez, elkezdti ugyanazokat a félelmeket megfogalmazni, amiket annak idején az énekesnő, és az utolsó pillanatban lemondja a koncertet. Itt lesz a fordulópont, amikor a két vokalistája meggyőzi, hogy van másik út és elindítják egy pozitív irányba.

Milyen felkészülés, kutatómunka előzi meg egy darab megszületését?

Az anyaggyűjtés a leghosszabb folyamat. Amikor kialakul a drámai szerkezet, és megszületnek a karakterek, befészkelik magukat a fejembe, és önálló életre kelnek. Ha egy szerep hitelesre van gyúrva, akkor egyszerűen nem tud rosszul megszólalni, mert létezővé válik. Ez egy nagyon élő folyamat: a Hamu és gyémánt esetében sokszor még haza sem érünk a próbáról, már hívjuk egymást Szurdi Miklóssal, akit egyébként a mesteremnek tekintek, és akivel egyre összeszokottabb szerzőtársak, alkotótársak vagyunk.

Házi szerzője a Turay Ida Színháznak. Hogyan vált színésznőből íróvá?

Öt-hat éve probléma volt az egészségemmel, egy ideig nem léphettem színpadra. Nehezen viseltem az ágyban fekvést, így elkezdtem írogatni. Gyerekdarabokkal kezdtem, majd jöttek a felnőtteknek szólók, és mára több mint húsz bemutatóm vagyok túl. Kevesebbet tudok fellépni, mint színész, de rájöttem, hogy szerzőként sokkal jobban tudok hatni és adni. Íróként minden a kezemben van, s így a rendezővel osztozunk a felelősségen, amit egy mű létrehozása jelent. A darabjaimban arra vagyok kíváncsi, hogy bizonyos emberek miért hoznak meg bizonyos döntéseket, mi jutatta őket olyan lelkiállapotba, mely végzetesen megváltoztathatja a jövőt. Most például arra keresem a választ, hogy Cserháti Zsuzsa életében mi miért történt? Mennyire játszott szerepet a saját vagy a sors keze az életének alakulásában?

D.A.

A KILENCVENÉVES ANNA NÉNIT KÖSZÖNTÖTTÉK

Garabon Ferencné, Anna néni 1926. október 31-én született a Somogy megyei Látványban. Józsefvárosban nyolc éve él az idős asszony, először a Diószegi utcába költözött, jelenleg lányával a Mátyás téren lakik. Az ünnepeltet Guzs Gyula önkormányzati képviselő köszöntötte.

Miután fiatalon felköltözött Budapestre, női szabó inasként kezdett el tevékenykedni. Ezt követően egy ferencvárosi laktanyában dolgozott, ahol fegyveralkatrészeket gyártott. Férjével, aki katona volt, a honvédség kötelékeiben ismerkedett meg. A frigyből öt gyermek született, akik közül kettő gyermekkorban elhunyt. Anna néni a Székesfehérvári Határőr Parancsnokságtól ment nyugdíjba. „Ha tiszteljük az időseket, akkor tiszteljük a múltunkat is, ez pedig nélkülözhetetlen ahhoz, hogy tiszta lelkiismerettel élhessünk a jelenben. Anna néni tapasztalataira, tanácsaira érdemes odafigyelni. Az ünnepeltet egy csokor virággal, és Orbán Viktor miniszterelnök által dedikált oklevéllel ajándékoztuk meg” – mondta az ünnepeltet köszöntő Guzs Gyula.





BEZÁRTA KAPUIT A PESTI SRÁCOK EMLÉKPARK



November 4-én, a forradalom leverésének napján fejeződött be a hét héten át tartó színes programsorozat a Pesti Srácok Emlékparkban. Józsefváros szívében, a Horváth Mihály téren interaktív kiállítással mutatták be a ma emberének az ötvenes-hatvanas évek Magyarországot.

Folyamatosan várta látogatóit Józsefvárosban a szeptember 20-án nyílt Pesti Srácok Emlékpark, ahol az érdeklődők '56 ismert és ismeretlen hőseinek mindennapjaival találkozhattak. Fiatalok és idősek egyaránt ingyenesen vehettek részt a különböző színes programokon. A rendezvénysátorban megelevenedett a korszak művészete, sportja, divatja, étkezési szokásai is, emléket állítva ezzel a forradalmi eseményeknek és a korabeli hétköznapiaknak. A szervezők történelmi, kulturális és gasztronómiai visszaemlékezésekkel, filmvetítésekkel, előadástekkel, színházi előadásokkal, koncertekkel, korabeli ruhákat felvonultató divatbemutatóval valamint airsoft-lövészettel készültek az Emlékparkba látogatóknak.



Cseh Tamás-émlékkoncerttel zárult a programsorozat

A nagy érdeklődésre való tekintettel a szervezők úgy döntöttek,

hogy november 4-ig, a forradalom leverésének napjáig meghosszabbítják az Emlékpark nyitvatartását. A zárónapon Stefka István, Nem vallott, eltemetve... 2016-os dokumentumfilmjét vetítették, amely Dózsa László színművész, '56-os forradalmár életét meséli el. Majd a Magyar Tartalékosok Szövetségének hagyományörzői bevonták a barikádról a forradalom zászlaját, ezt követően a jelenlévőknek lehetőségük nyílt elhelyezni a megemlékezés mécseseit. Az est zárásaként pedig Átlátszó víz legyen...

címmel Cseh Tamás-émlékkoncerten vehettek részt az érdeklődők. A műsorban Joós Tamás énekmondó és Hegyi Norbert színész, zenész bátran nyúltak hozzá a dalokhoz úgy, hogy közben megőrizték Cseh Tamás szellemiségét.

Sz.F.B.

'56-OS ÜNNEPSÉG A KELETI PÁLYAUDVARON EMLÉKMOZDONY IDÉZI MEG A FORRADALOM HŐSEIT

Emléktáblát avattak id. Kamuti Jenőnek, a MÁV egykori vezérigazgató-helyettesének, a vasúttársaság 1956-os forradalmi bizottsága elnökének tiszteletére október 27-én a Keleti pályaudvaron, az 1956-os Emlékbizottság és a MÁV Zrt. közös rendezvényén. Az eseményen bemutattak egy, a forradalom hatvanadik évfordulójának ünnepére felmatricázott Taurus emlékmozdonyt is.

Az avatóünnepségen köszöntőt mondott Schmidt Mária, az 1956-os emlékvé kormánybiztosa, aki úgy fogalmazott: „Aki igaz magyar volt, mind a szabadság kivívásáért dolgozott hatvan éve.” Hozzáfűzte: az 1956-os forradalom győzelme azon múltott, hogy sok százezernyi magyar mind-mind megtette azt, ami rajta múltott. Minden igaz magyar kialvatlanul, halálosan fáradtan, elgyötörve, mégis lelkesen dolgozott



azokban a napokban azért, hogy életben, mozgásban tartsa a szabad Magyarországot” – emelte ki Schmidt Mária. Dávid Ilona, a MÁV Zrt. elnök-vezérigazgatója elmondta: komoly hagyományuk van a különleges díszítésű mozdonyoknak a vasúttársaságnál, készítettek ilyen már például Kandó Kálmán és az Aranycsapat tagjainak tiszteletére is. Bennük az a közös, hogy kivételest alkottak, miként az 1956-os forradalmárok is – tette hozzá. „A MÁV most méltó módon állít emléket egy olyan vasutasnak, aki az '56-os forradalom idején hősiességével hozzájárult ahhoz, hogy puskaropogás és a fegyveres harcok közepette a fővárosban a vasút üzemeljen, s így Budapest lakossága élelmiszerhez juthasson” – hangsúlyozta Dávid Ilona Kamuti Jenőről. Ifjabb Kamuti Jenő, id. Kamuti Jenő fia, világhírű vívó és sportdiplomata elmondta: a tábla nemcsak édesapjának állít emléket, hanem a vasutasok összetartásának is.

D.A.



A MÁV a forradalomra emlékezve egy Siemens Taurus típusú mozdonyt díszített fel a forradalom pillanatait és hőseit felidéző matricával. Az ország vasútállomásain pedig plakátokkal állított emléket a forradalom vasutas és civil résztvevőinek

ÖSSZEFOGÁSRA VAN SZÜKSÉG

TARLÓS ISTVÁN HATÁROZOTTAN KIÁLL AZ M3-AS METRÓ FELÚJÍTÁSA MELLETT

Mint az közismert, az M3-as metró felújítása jelenleg is napirenden van. A Fővárosi Közgyűlés októberben elvetette a szolgáltatásvásárlást, az M3-as metróvonal felújítása alatti járműpótlást a főváros saját erőből oldja meg. A főváros nem vállal fedezet nélküli kötelezettséget a 3-as metró felújítására, mert az törvénytörő lenne, ezért jelenleg „a furcsán egyformán túlárzott” ajánlatok akadályozzák a beruházás elkezdését. Tarlós István véleménye szerint össze kell fogni a felújítás mielőbbi elindításához.

A BKK és a BKV 60 csuklós és 120 szóló buszt tud kiállítani, így bőven lehet biztosítani azt a járműmennyiséget, ami az M3-as metró szakaszos felújításának elkezdéséhez szükséges – tájékoztatott múlt héten Tarlós István. Mint elmondta, ha az M3-as metró teljes, 17 km-es vonalán évekig csuklós buszokkal kellene lebonyolítani a forgalmat, akkor napok alatt összeomlana a város közlekedése. A főpolgármester szerint jelenleg az infrastruktúra-felújítással kapcsolatos túlzó ajánlatok akadályozzák a beruházás indulását. A lehetséges forgatókönyvekről úgy nyilatkozott: az egyfordulós tárgyalásos egyeztetésen vagy lejjebb viszik árakat a partnerek, vagy eredménytelenek lesznek a pályázatok, és meg kell ismételní a tenderkiírást. „Csak abban bízhatunk, hogy az alagútra, a biztonsági berendezésekre vonatkozó tenderre értékelhető ajánlatok érkeznek, és akkor az alagút munkálatai tavasszal már elkezdődhetnek” – jelentette ki a városvezető. Tarlós István hangsúlyozta: viták helyett össze kell fogni, ő teljes erejével azon dolgozik, hogy ez a beruházás minél előbb elinduljon.



CSELEKVÉSI TERV A FENNTARTHATÓ, ZÖLDEBB LAKÓKÖRNYEZETÉRT

HOSSZÚ TÁVÚ ZÖLDSTRATÉGIA KÉSZÜL JÓZSEFVÁROSBAN

A Józsefvárosi Önkormányzat képviselő-testülete októberi ülésén a zöld és fenntartható környezet kialakítása és megtartása érdekében kerületi zöldstratégia kidolgozása mellett határozott, amely a jövőben iránymutatásul szolgál a kerületben megvalósuló döntéseknél és beruházásoknál. A cselekvési terv kidolgozásában – amely többek között a Ludovika Campus fapótlási kötelezettségei mellett egy józsefvárosi tanösvény kialakítását is tartalmazza – Dr. Orlóci László, az ELTE Fűvészkert igazgatója, az önkormányzat környezetvédelmi főtanácsadója segíti a kerület munkáját.

A testületi ülésen felszólaló Dr. Orlóci László kiemelte, hogy az új koncepciónak a meglévő zöldstratégiára kell épülnie, figyelembe véve a fenntarthatóság és a pontos tervezés szempontjait. A jövő tervezéséhez elengedhetetlenül szükséges a meglévő zöldvagyron pontos felmérése, valamint szakszerű fenntartásának anyagi terheinek ismerete, hiszen ennek fényében mutatkozik meg, hogy milyen tervek vállalására van lehetőség. Ezek ismeretében közösen gondolkodva, a megmutatkozó igények figyelembevételével lehet csak felelős döntéseket hozni. A Ludovika Campus beruházással kapcsolatos fapótlási kötelezettségről a szakember elmondta, fontos, hogy a fapótlások az építkezés közelében, új fasorok telepítésével, a megfelelő fafajták kiválasztásával, a kerületi zöldstratégiával összhangban valósuljanak meg.



A városrészünkben kialakítandó tanösvény projektet ismeretve pedig a Fűvészkert igazgatója kiemelte, Józsefvárosban nagy számban találhatóak különböző közintézmények – úgy, mint a Semmelweis Egyetem intézményei, a Nemzeti Közszolgálati Egyetem vagy az ELTE Fűvészkert – amelyek sokféle közfeladatot látnak el, ám a mellettük elhaladó, sőt, gyakran használóik sincsenek teljesen tisztában ezekkel. Ezen intézmények bemutatására nyílna lehetőség az utcákon tematikusan kialakított tanösvények által, ami elősegítené az önkormányzat azon törekvését is, amelynek célja, hogy az itt lakók ne csak szálláshelynek, hanem minél inkább valódi otthonuknak érezzék a kerületet.

Z.J.

Józsefváros önkormányzata elkötelezett az iránt, hogy a kerület lakóinak élhetőbb, zöldebb és szebb környezetet teremtsen. A zöld és fenntartható környezet kialakítása olyan vezérelv, amit valamennyi fejlesztés, beruházás és önkormányzati döntés esetén szem előtt kell tartani, ezért hosszú távú stratégia kidolgozására van szükség.



Irányítsa telefonja kameráját a megfelelő QR kódra, és töltsse le Józsefváros mobilalkalmazását ingyen Android vagy iOS rendszerre.



A JÓZSEFVÁROSI GALÉRIA PROGRAMJAI

KIÁLLÍTÁSMEGNYITÓ

1956 – Lengyel-magyar plakátkiállítás

A kiállításához kapcsolódó program: Ünnepek és hétköznapok a magyar és a lengyel plakátgrafika történetében – előadás és filmvetítés.

Időpont: november 14., hétfő, 18 óra

Előadó: Szönyeg-Szegváry Eszter, a Magyar Nemzeti Galéria Adattári Osztályának művészettörténésze.

Belépés a kiállításra és a hozzá kapcsolódó programokra díjtalan. A tárlat hétköznap 9-18 óráig látogatható.



ELŐADÁS-KÉPZŐMŰVÉSZET

Lelki történések szintézise
a festőművészetben

Időpont: november 15., kedd, 15 óra

A festészetben a konkrét lelki történések misztikus formát öltenek.

Az előadásra a belépés díjtalan.



NÉPHAGYOMÁNYOK

A három aranyalma

Időpont: november 22., kedd, 15 óra

Gulyás Anna néprajzkutató, muzsikus előadása koboz hangszer kíséretében. Gulyás Anna, akit elsősorban zenés gyerekelőadások megalkotójaként, mesemondóként ismerünk, most az őszi és téli ünnepekről beszél. Az előadás után adventi koszorúkat lehet készíteni, amelynek alapanyagait beszerzési áron lehet majd megvásárolni.

A foglalkozásra bejelentkezés ajánlott a helyszínen, vagy a +36 20 5877- 444-es telefonszámon, melyet hétköznap 9 és 15 óra között lehet hívni.

GYEREKEKNEK

Évkerék Társulat: Világszárnya, az égitestszabadító

Időpont: november 11., péntek, 10 óra

Égről Napot-Holdat szedő fene Sárkányt verő Világszárnyát megéneklő muzsikás dramatikus játék, síppal, dobbal, táncos lábú csuda lóval. Előadják: Gulyás Anna – ének, mese; Szlama László – koboz; óriásbába bűjt titkos táncos. A programokra szeretettel várjuk a gyerekcsoportokat.

Belépő: 300 Ft/fő. Előzetes bejelentkezés szükséges, a sipos.orsolya@galeria.jkn.hu címen, vagy hétköznap, 9 és 15 óra között a +36 20 5877-444-es telefonszámon.



HANGVERSENY

Utazás a zene, a képek és a versek világában

Időpont: november 11., péntek, 18 óra

Kovács-Kuttor Levente zongoraművész koncertje, amelyen elhangzanak korábbi szerzeményei is. Közreműködők: Stubnya Béla színművész, Kaszányi Jennyfer és Kovács Bernadett zongoraművészek, Siklódi Orsolya óvónő valamint a gyerekek: Csete Lili Jázmin, Chautard-Héda Kloé, és Horváth Jázmin. A belépés díjtalan.

Hunnia Records KÖNYVJELZŐ Zenei Estek GRUNTING PIGS

Időpont: november 15., kedd, 19 óra

A Grunting Pigs a Pribojszki Mátyás és Szász Ferenc alkotta duó műsora energikus, vidám, erőteljes és pozitív blueszene, amelyben a szájharmonika mellett a virtuóz gitárjáték, valamint az ének jelenik meg, így alkotva kerek egészet.

A koncertre a belépés díjtalan.



POLGÁROK HÁZA

1089 Bp., Visi Imre u. 6. Telefon: +36-1-299-8050.
E-mail: polgarokhaza@polgarokhaza.hu

ŐSZI JÓTÉKONYSÁGI VÁSÁR

November 15–16., kedd–szerda, 10–20 óra

A karácsonyi ünnepkörre készülődés hagyományosan őszi jótekonysági vásárunkkal kezdődik a Polgárok Házában. Népművészeti portékák, karácsonyi képeslapok, termelői méz, új és használt ruhák, játékok, könyvek, dísz tárgyak és egyéb vásárlói várják az érdeklődőket. Köszönettel vesszük tárgyi felajánlásait, melyeket november 7–11. között 10 és 17 óra között fogadunk. A vásár bevételét magyarországi és csángóföldi rászoruló gyermekeknek ajánljuk fel.

Hungarikumok

November 15., kedd, 18.00

A Nemzeti Fórum Kölcsey Köre konferencia-sorozatának 44. rendezvénye. A „hungarikum” a magyarság csúcsteljesítményét jelölő gyűjtőfogalom, amely olyan megkülönböztetésre, kiemelésre méltó értéket jelez, amely a magyarságra jellemző tulajdonság, egyediség, különlegesség és minőség.

Köszöntőt mond: Lezsák Sándor, az Országgyűlés alelnöke, a Nemzeti Fórum elnöke, a Hungarikum Bizottság tagja.

Házigazda: Dr. Horváth Béla, a Kölcsey kör vezetője.

A belépés díjtalan.

Batthyány-Strattmann László Idősek Akadémiája November 16., szerda, 10.00

A Dr. Iván László professzor szervezésében működő program aktuális témája a csontritkulás. Előadók: Zalatnai Klára, az Osteoporosis Egyesület elnöke „Healthy aging” címmel tart előadást, dr. Törös Edit, a Kapás utcai Rendelőintézet reumatológiai osztályvezetője a csontritkulásról (osteoporosis) és kezeléséről, míg dr. Nagy Helga, Országos Orvosi Rehabilitációs Intézet az idős emberek mindennapját segítő eszközökről és megoldásokról beszél.

56'-OS PLAKÁTOK A JÓZSEFVÁROSI GALÉRIÁBAN

A LENGYEL-MAGYAR BARÁTSÁG JEGYÉBEN

A plakátot sokan talán már ódivatúnak tartják, mégis beszédes, komplex gondolatokat üzennek. A szimbolikus képek gondolkodásra serkentenek, sok esetben meg kell fejteni az üzenetet – és emellett természetesen gyönyörködni is lehet bennük. 1956-hoz sokféle érzélem és gondolat társult akkor és az elmúlt évtizedekben is: a Józsefvárosi Galériában a forradalom és szabadságharc 60. évfordulója alkalmából nyílt plakátkiállítás lengyel és magyar alkotók műveiből. Az eseményen jelen volt Sára Botond alpolgármester is.



„A plakát, mint kifejezőeszköz – 56'-os plakátok” című kiállítást Sára Botond alpolgármester nyitotta meg. „Magyarország mindig számíthatott a lengyel barátaira, így van ez most is, és így volt ez 1956-ban is. A plakátkiállítás a lehető legjobb helyre került, hiszen Józsefváros nemcsak a kiinduló és végpontja volt az 56'-os eseményeknek, hanem a középpontja is. Önkormányzatunk méltó eseménysorozattal emlékezett a forradalmárookra, akik kiváló példák lehetnek mindannyiunk számára, ezért tennünk kell azért, hogy soha ne merüljenek feledésbe” – hangsúlyozta Sára Botond.

Katona Anikó művészettörténész, a Magyar Plakát Társaság alelnöke elmondta, hogy ez a kiállítás nem csak 1956-ra emlékeztet, hanem a műfaj ünnepe is. „Már az 1950-es években volt kapcsolat a lengyel és a magyar plakátkészítők között. A mostani kiállításon is húsz magyar és húsz lengyel művész plakátjait tekinthetik meg az érdeklődők az 1956-os forradalom, az elnyomás és a szabadság iránti vágyakozás témájában” – emelte ki Katona Anikó.

„A plakát, mint kifejezőeszköz – 56'-os plakátok” című kiállítás a Józsefvárosi Galériában november 18-ig díjmentesen látogatható.

Sz.N.



Fókusz Női Közösségi Központ

1086 Budapest, Magdolna utca 47.

Hétfő	9-13 Kreatív órák (varrás, szövés, ékszerkészítés)	13-15 Mozi délután	15.30-16.30 Női torna
Kedd	9-17 Női csoport 1.	9-17 Tanácsadás szociális ellátásokról	14-17 Hogyan tovább? életvezetési tanácsadás
Szerda	9-12 Hogyan tovább? életvezetési tanácsadás; Álláskeresési klub Nőknek	9-17 Női csoport 2.	9-17 Tanácsadás szociális ellátásokról
Csütörtök	9-12 Tanácsadás szociális ellátásokról	10-13 Anyák a Fókuszban	

A programokon való részvétel ingyenes.



További információ:

Csapó Emma +36 20 391 2086

Dombai Borbála +36 20 331 9775

Hajnal Ágnes +36 20 265 8238



NOVEMBERI INGYENES SZŰRŐSZOMBAT

A JÓZSEFVÁROSI SZENT KOZMA EGÉSZSÉGÜGYI KÖZPONTBAN



2016. NOVEMBER 26-ÁN (SZOMBATON), 8-13 ÓRA KÖZÖTT

- ÉRSZŰKÜLET (5. em. sebészet)
(végtagokon géppel végzett érszűkület mérése, illetve szűrése)
- FŰL-ORR-GÉGÉSZET (6. em.)
(szájüregi danatok szűrése)
- RÖNTGEN (4. em.)
(csontsűrűség mérés)
- GYÓGYTORNA (3. em.)
(gerincbántalmak szűrése)



Szűrővizsgálatok címe és helyszíne:

Budapest VIII. kerület, Auróra u. 22-28. (a Józsefvárosi Szent Kozma Egészségügyi Központ főbejárata a Déri Miksa utca felől közelíthető meg!)

FIGYELEM! Ezen a napon az Egészségügyi Központ fent megjelölt szakrendeléseit lehet csak igénybe venni! Sem a recepció, sem a telefonközpont ezen a napon nem üzemel!

A szűrővizsgálatokra jelentkezés:

- személyesen az Egészségügyi Központ recepcióján,
- telefonon, a közvetlenül hívható számok:
**06-1-790-4720, 06-1-790-4721,
06-1-790-4722, 06-1-790-4723**
- a központon keresztül: **06/1/790-4600** telefonszámon.

Felhívjuk a Tisztelt Lakosság figyelmét, hogy:

- az aktuálisan meghirdetett szűrésre bejelentkezni munkanapokon lehet mindaddig, amíg szabad hely van,
- a nagy számban igényelt szűréseket megismételjük,
- több szűrésre történő egyidejű jelentkezésre az időponti sorrend biztosításával nincs lehetőség,
- **a szűrőszombaton, az Egészségügyi Központ területén, csak az előzetesen bejelentkezett, ledokumentált, a külső PORTÁRA leadott névsorban is szereplők, ill. kísérők tartózkodhatnak, mivel a többi szakrendelés szombaton zárva tart!**

Bizalma megtisztelő számunkra!

Kérjük, éljen a lehetőséggel, szeretettel várjuk jelentkezését!
Szabóné Juhász Juliánna, intézetvezető főnővér

CSALÁDI EGÉSZSÉGNAP

NÁLAD VAN GYENGE LÁNCSEM?

Sokszor nem tulajdonítunk jelentőséget a szervezetünkben zajló eseményeknek. Az időben való felismerés viszont sok szövődmenytől menthet meg bennünket. Ezért tartjuk fontosnak az odafigyelést a jelentéktelennek tűnő jelzésekre is, mert ezek felhívhatják a figyelmet egy-egy betegsége, gyenge láncszemre. Mivel a probléma nem válogat gyerek, felnőtt vagy idős között, ezért néhány fontosabb szakterületen az egész családnak lehetőséget kínálunk arra, hogy kiderítse, nála van-e gyenge láncszem.

Ezért a VIII. kerületi József Utcai Baptista Gyülekezet Családi Egészségnapot tart véradással egybekötve **november 12-én, 10-15 óra között a József utca 12-ben.** Ingyenes szűrővizsgálatok, tanácsadás különböző területeken kicsiknek és felnőtteknek, gyerekeknek játékos foglalkozás – illetve a piciknek felügyelet – szakemberek bevonásával.

További információ,
illetve időpontfoglalás:
www.jozsefutca.hu/egeszsegnap

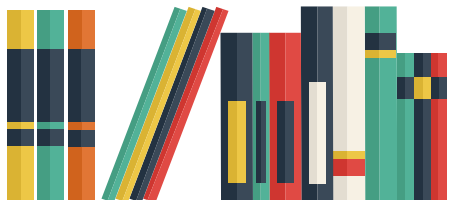
Az egeszsegnap@jozsefutca.hu
e-mail címen pedig személyesen
is lehet érdeklődni.

HASZNÁLT KÖNYVEK VÁSÁRA!

2016. NOVEMBER 15-ÉN ÉS 16-ÁN (KEDD, SZERDA)

reggel 8-tól délután 18 óráig várjuk az érdeklődőket.

Vasas Központi Könyvtár Alapítvány
1086 Budapest, Magdolna u. 5-7.
e-mail: konyvtar@vasasok.hu
tel.: 313-6250



Józsefvárosi
Szent Korona estek

A titokzatos Szent Korona
címmel előadást tart
dr. Varga Tibor, a Szent Korona
Szabadegyetem alapítója
és vezetője.

Házigazda: Dúró Dóra,
országgyűlési képviselő
Időpont: 2016. november 17.
(csütörtök), 18.00.

Helyszín: Budapest,
József krt. 43., Jobbik iroda.
Információ: Huszár Péter,
tel.: +36-70-372-3120.

HÁZIASSZONYOKNAK

Apró, hasznos tanácsok - nem csak nőknek

TAHINI PASZTA



Őrölt szezámagból készült, sűrű állagú massa, amely a keleti ételek kedvelt alapanyaga. Tápanyag- és vitamintartalma hasonló a szezámaghoz, annyi különbséggel, hogy felszívódása sokkal hatékonyabb, hisz a magok pépesítve, őrölve vannak. Csicscriborsóval a rendkívül népszerű humusz egyik alapanyaga, míg mézzel vagy cukorsziruppal a halva nevű édesség fő alkotója.

Ehetjük hús mellé, ízesíthetünk vele párolt zöldségeket, de sós és édes ételeket is gazdagíthatunk különleges ízével. Már szinte minden nagyáruházban kapható, de magunk is könnyen elkészíthetjük. A szezámagot zúzott fokhagymával, olívaolajjal, és egy kevés vízzel krémes állagúra turmixoljuk, majd citromlével ízesítjük. Kisebb üvegbe téve, ujjnyi olívaolajat öntve a tetejére, hosszabb ideig eltartható.

Kipróbált, bevált receptek Évi konyhájából

SZEZÁMMAGOS ROPOGÓS

Hozzávalók:

10 dkg liszt,
10 dkg szezámag,
4 dkg lenmag,
1 tojás, só

Elkészítés:

A száraz hozzávalókat összekeverjük, majd összegyúrjuk a tojással. A kissé ragadós tésztát két sütőpapír között 3 mm vékonyra nyújtjuk. Vizes késsel tetszőleges méretű lapokra vágjuk, majd sütőpapíros lemezre téve, 180 fokra előmelegített sütőben 10-15 perc alatt megsütjük.



Miért egészséges?

Mert a szezámag kiváló forrása a mangánnak, réznek, ami enyhítheti az ízületi gyulladásokat, és magnéziumnak, ami az érrendszer és a légzőszervek egészségéért felelős.

SZEZÁMMAG, A MAGOK KIRÁLYA



Ásványi anyagokban gazdag. Hétszer annyi kalciumot tartalmaz, mint a tehéntej, így vetekszik a sajtók kalciumtartalmával is. Emellett bővelkedik E-, B1-, B2-, D-vitaminban, foszforsavban, lecitinben és telítetlen zsírsavakban is, amelyek mind-mind áldásos hatást gyakorolnak a szervezetünkre. Erősebbé teszi az idegszöveteket, a szívizmot, és a fáradtság, álmatlanság is legyőzhető általa. A máj és az epehólyag betegségeit kiválóan kúrálhatjuk vele. Kisebb epekövektől meg is szabadít. A vastagbélrák, a csontritkulás, a migrén, de még a menstruációkor jelentkező fájdalmak megelőzéséhez is hatásos. A magban lévő tápanyagok jobban hasznosulnak, ha fogyasztás előtt egy kicsit megtörjük. Édes és sós pék- és házi készítésű sütemények tetejére szórva nagyon finom. Tésztákba nyersen is belekeverhető, de pirítva még finomabb. Bármilyen rántott étel készítésekor a panír zsemlemorzsjába keverve mutatósabbá és egészségesebbé tehetjük azt. Mivel semleges ízű, megszórhatjuk, gazdagíthatjuk vele a reggeli gabonapelyheket, de a müzlihez, joghurtokhoz is jól illik. Bármilyen salátára tehetünk belőle. Aki allergiás a dióra, csak csekély mennyiséget csemegézzon belőle!

JÓZSEFVÁROS, a VIII. kerületi önkormányzat
hetilapja

Felelős kiadó: Józsefvárosi Közösségiért Nonprofit Zrt.

Főszerkesztő: Nyerges Zoltán

Felelős szerkesztő: Nedbál Miklós

Szerkesztők: Drégelyvári Anna, Szabó Flóra Bernadett,
Bányai Rudolf, Szirmai Norbert, Zékány János

Képszerkesztő: Baranyai Attila

Fotó: Huszár Boglárka, Senger Nikolett, Nyári Gyula,
Ványi Ákos

Szerkesztőség:

1085 Bp., József krt. 59-61.

Telefon: 210-4900, **Fax:** 788-8301

E-mail: szerkesztoseg@jozsefvaros.hu

Tördelés: Future of Media Kft.

Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft.

Terjeszti: DM Hungary

Lapunkat az Observer szemlézi

ISSN 2061-1404

Beküldendő a vastagon szedett sorok megfejtése a keresztrejtveny@szerkesztoseg.jkn.hu, vagy a 1085 Budapest, József krt. 59-61. címre.

Beküldési határidő: november 23.

Az október 12-ei rejtvényünk megfejtése:

Aki az árral viteti magát, az biztos, hogy tévúton jár.

Nyerteseink: Bódi József, Tóth Béla Péterné

A jutalmat személyesen vehetik át a szerkesztőségünkben.

APRÓHIRDETÉS

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdoktor.hu. 22 éve vállalom kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését és szigetelését 1 év garanciával. A felmérés díjtalan. Horváth Ákos, tel.: 06-70-550-0269.

Ingtalanirodánk eladó lakásokat/házakat keres ügyfeleink. Gyorsan vevőt hozunk, jutalék 3%, ügyvéd ingyenes. Ismerősének lakása eladó? Hívjon, ajánlási jutalékot kap! Laurus ingatlan.com, Tel.: 06-20-960-0600.

Papír- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. VI., Andrássy út 16. Tel.: 266-4154. Nyitva: H-Sze.: 10-17-ig, Cs.: 10-19-ig.

Fiatal, gyermektelen, értelmiségi pár (mérnök, bölcész) életjáradéki vagy eltartási szerződést kötne kölcsönös szimpátia és bizalom esetén. Lovas Zsolt, tel.: 06-30 487-6169.

Idős emberek mindennapi életének szervezésében (orvos-látogatás, bevásárlás, levegőzés, takarítás) segítenék. Ha segítséget szenved törődésben, gondoskodásban, segítségre szorul a mindennapi életvitelben, szeretettel várom hívását.

Bori-Szabó Orsolya, tel.: 06-30-600-5530.

Keresek Pest belső kerületeiben vagy Budán eladó lakást saját részre. Ingatlanosok kíméljenek.

Tel.: 06-20-271-6885.

Eladó ingatlant keresek Budapesten és Pest megyében. Tel.: 06-30-376-9701.

Lakást vásárolnék, min. 45 nm-es, másfél szobás utcait, Csarnok negyed, Palotanegyed területén. Tel.: 267-4856.

Tulajdonostól teljesen felújított, 33 nm-es lakás eladó. I. ár: 11.200.000.-Ft, Tel.: 06-30 5209082.

Teleki tértől kőhajításnyira sürgősen eladó 27m²+5m² főzőfülkés, másfél szobás átalakítható, tehermentes, azonnal költözhető, II. emeleti, részlegesen felújított, 3 galériás, jó állapotú, összkomfortos, társasházi öröklakás, tulajdonostól! Csak készpénzes vevők jelentkezését várom! I.á.: 9,45 mFt. Tel.: 06-30-662-2775, 06-30-783-1025.

Azonnali belépéssel, gyakorlatlással rendelkező tetőfedő bádogost keresek!

Tel.: 70/340-0121.

KERESZTREJTVÉNY ANTIK BÖLCSESSÉG

1	2	3	4	5	6	S	7	G	8	9	10
11							12		13		
14				15		16		17			
18			19		20		21		22		
23						24			25		
26				K		27	28		29		30
31			32				33				34
35		36				37				38	
		39			40			41	42		
43	44			45			46		47		
48			49			50		51		52	
53						54		55		56	
57					E		L				

VÍZSZINTES: 1. Arisztotelész ógörög tudós, filozófus gondolata; az első rész. 8. Géppisztoly tartozéka. 11. Vereséget szenvedő. 12. Nemzeti ...; Budapest legrégebbi muzsikusképző tanintézetének egykori neve. 14. A lefelé módosított „a” hang neve. 15. Elavult hordómérték. 17. Orosz munkatábor, láger. 18. Ruhaanyagot méret alapján vág. 20. A Balaton festője (József, 1883–1951). 22. E szóban forgó. 23. Arisztotelész ógörög tudós, filozófus gondolatának második, befejező része. 24. Bolti vevőtájékoztató. 26. Kártevőt tömegesen pusztít. 27. Helység Győrtől délre, Pannonhalma szomszédságában. 29. ... Zola; a Nana írója (1840–1902). 31. A neon vegyjele. 32. Duna Televízió, rövid. 33. Így becézik Olivért. 34. Az erbium vegyjele. 35. Váddal ...; gyanúsít. 37. MÁV ...; nagykanizsai sportklub. 38. Hosszú trombitahang. 39. Egyneműnek látszó keverék. 41. Lengyel jégkrém márkája. 43. Duplán; pintyféle madár. 45. Tudomány, ismeret ága. 47. A hagyma fővárosa. 48. Hátramenetben közlekedik. 50. Kézhez ...; küldeményt átvesz. 52. Hosszú, keskeny ülőbútor. 53. A mostanit megelőző. 55. Fejlett állam jelzője. 57. Rezümé, rövidítve.

FÜGGŐLEGES: 1. Baross Gábor (a dualizmus korának kiemelkedő gazdaság-és közlekedéspolitikusa) névfelidéző szókapcsolata. 2. Alkatrészt helyére illeszt. 3. Száritott (gyümölcs). 4. Borzfarok! 5. A Villányi-hegység északi lábánál fekvő község. 6. Szőlő terem rajta. 7. Ázni kezd! 8. Kolóniabeli. 9. Az első férfi a Bibliában. 10. Felfrissül, visszanyeri régi formáját. 13. Kenuvég! 16. ...-mógás; dohogás, dörmögés. 19. Bóly határai! 21. Sárrét centruma! 25. Nem mind arany, ... fénylik (közmondás). 28. Római 105-ös. 30. Depói. 32. Mario ... Monaco; olasz tenorista (1915–1982). 33. A szélein odaköt! 36. Autójával elhagy. 37. Palack elvékonyodó része. 38. Cirkuszi akrobaták lengő nyújtója. 40. A Gangesz partjai! 42. Combközép! 44. Tejipari márkája. 46. Étél, tréfás szóval. 49. Az egyik vércsoport. 51. Az állatvilág takácsmestere. 54. Made ... Hungary; hazai termék. 56. Lásd ott!, rövid.

WWW.JOZSEFVAROS.HU

Márton napi libaságok
a Mátyás téren
2016. november 11.

15:00–19:00

Kézműves portékák vására, állatsimogató, libateper-
tő készítés, hagyományörző játékok
(íjászat, erőemelés, célba dobás, gólyalábak)

15:00

Mészáros Eszter énekes műsora

16:30

Hét Hat Club együttes műsora

17:45

Valami Swing

A programon való részvétel ingyenes!

kesztyűs
KÖZÖSSÉGI HÁZ

Bp. VIII. kerület, Mátyás tér 35.



Új Teleki téri piac

A legjobb minőséget a legkedvezőbb áron!

- hús-hentesáru
- zöldség-gyümölcs
- tejtermék, pékáru
- savanyúság
- östermelői áru
- vegyes iparcikk

Hétfő: 6:00 - 18:00
Kedd - Péntek: 6:00 - 18:00
Szombat: 6:00 - 14:00

JÓZSEFVÁROS
UJJAEPÜL

Teleki Piac

20 ÉVE

PENNY
MARKET

MAGYARORSZÁGON

**NYERJEN
JÁTSZVA!**

NYEREMÉNYEK TÖBB MINT

80 MILLIÓ
FORINT ÉRTÉKBEN!



Részletek üzletünkben és
a www.penny.hu/weboldalon

VIII. kerületi üzleteink: Könyves Kálmán körút 62-64., József körút 45., Hős utca 9.
2016. november 10. csütörtök – november 16. szerda

Delma margarin*
yoghurt, sós, vajzú
450 g, 531 Ft/kg

Csak most!

239 Ft/db



Dobozolt tojás

10 db
29 Ft/db, 53 g/db, 545 Ft/kg

méret: M

-27%

399 Ft / **289** Ft/cs.



Aquarius üdítőital*
malna, meggy, grapefruit
szénsavas
1,5 liter, 63 Ft/liter

Csak most!

95 Ft/db



Ariel mosópor, mosógél*
mosópor, whites&colors, 6 kg, 583 Ft/kg
mosógél, color, whites&colors sensitive,
5,265 liter, 665 Ft/liter

ZSENI
ÁR

Csak most!

3499 Ft/db



Érvényes: 2016. november 10. és november 16. között, a Penny Market üzleteiben. *A csillaggal jelölt árucikk nem állandó terméke kínlatunknak, ezért elfordulhat, hogy az akció kezdete után rövid időn belül elfogy. Amennyiben gondos tervezésünk ellenére a termék az akció vége előtt elfogy, felvilágosítást kérjük, forduljon az üzletvezetőhöz. A nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk. Az árak forintban, áfával együtt értendők. Kiszállítás csak a háztartásokban szokásos mennyiségben. Szíves megértésüket köszönjük! Részletek az üzletben.

ÁLLÁSKERESŐK, FIGYELEM!

A Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. munkatársakat keres az alábbi pozíciókra:



BŐVEBB INFORMÁCIÓ:

www.jgk.hu/palyazatok/allas
www.jozsefvaros.hu/hirdetmenyek/allas
személyesen: 1082 Budapest, Baross u. 84.

Mini ÁllásBörze

2016. november 17.
csütörtök 9-12 óra között

8-10 munkáltató
önéletrajz írás
próbainterjúk

Helyszín: Kesztyűsugar
Közösségi Ház



1084 Budapest, Mátyás tér 15.



JÓZSEFVÁROS
ÚJJAÉPÜL®



JÓZSEFVÁROS
ÚJJAÉPÜL®

BUDAPEST
VÁLLALKOZÁSFEJLESZTÉSI
KÖZALAPÍTVÁNY



BUDAPEST
MP
MIKROHITEL
PROGRAM

JÓZSEFVÁROSI MIKROVÁLLALKOZÁSOK
KAMATTÁMOGATÁSI PROGRAMJA

Tanácsadás józsefvárosi mikrovállalkozásoknak
előzetes bejelentkezés alapján
a H13 Diák- és Vállalkozásfejlesztési Központban
(1085 Budapest, Horánszky u. 13.)
kedden 10:30 – 12:30 között.

Időpontegyeztetés:
06 1 269 6869
mikrohitel@bvk.hu

BUDAPEST
LEGKEDVEZŐBB
MIKROVÁLLALKOZÓI
HITELKONSTRUKCIÓJA

www.bvk.hu
www.h13.hu

RENŐRSÉGI REGISZTRÁCIÓVAL A KERÉKPÁRTOLVAJOK ELLEN!

AMIT TUDNI KELL A REGISZTRÁCIÓRÓL:

- A 20 perces regisztráció minden józsefvárosi lakos számára ingyenes.
- Önkéntes adatszolgáltatás a kerékpárok nyilvántartásához.
- Láthatatlan biztonsági védelemmel és regisztrációs sorszámmal ellátott matrica segítségével a tulajdonosa bármikor beazonosítható.
- Jelentkezni lehet a 06-20/495-9667-es telefonszámon.



A PROGRAMOT A BUDAPEST JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT TÁMOGATJA.



JÓZSEFVÁROS
ÚJJAÉPÜL®